

60672-2026 - Verseny

Csehország – Közvilágítási berendezések – Modernizace veřejného osvětlení ve městě Trutnově
OJ S 18/2026 27/01/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Árubeszerzés - Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: MĚSTO TRUTNOV

E-mail-cím: synkova@trutnov.cz

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Modernizace veřejného osvětlení ve městě Trutnově

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je výměna stávajících svítidel veřejného osvětlení ve městě Trutnov. Stávající svítidla budou nahrazena novými LED svítidly, a to na základě světelně-technických výpočtů. Bude provedena výměna 751 stožárů, dále 71 stožárů pro přechodová svítidla a rekonstrukce 61 ks rozvaděčů. Dále je předmětem plnění výměna a doplnění 3636 ks svítidel a výměna 189 ks přechodových svítidel.

Eljárásazonosító: 1df35c84-a01b-4252-bef0-4c654f2cb121

Az eljárás típusa: Zárt

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: 1. FÁZE: Podávání žádostí o účast (na základě odeslání Oznámení o zahájení zadávacího řízení k uveřejnění dle § 212 zákona) V rámci této první fáze zadávacího řízení podávají dodavatelé (účastníci) své žádosti o účast v souladu s Oznámením o zahájení zadávacího řízení a Zadávací dokumentací. V rámci žádostí o účast dodavatelé (účastníci) prokazují splnění požadavků na prokázání kvalifikace (a to ve smyslu čl. 7 Zadávací dokumentace, resp. ve smyslu Oznámení o zahájení zadávacího řízení). Po posouzení podaných žádostí o účast a posouzení splnění požadavků zadavatele na kvalifikaci budou dodavatelé (účastníci), kteří prokázali splnění požadované kvalifikace v plném rozsahu vyzváni k podání nabídky, a to na základě Výzvy k podání nabídek. 2. FÁZE: Podávání nabídek (na základě Výzvy k podání nabídek) V rámci této druhé fáze zadávacího řízení podávají dodavatelé (účastníci) své nabídky v souladu s Výzvou k podání nabídek, když tato Výzva k podání nabídek bude zaslána těm účastníkům, kteří v souladu se shora uvedeným prokázali splnění požadované kvalifikace v plném rozsahu (již v rámci předchozí žádosti o účast). V rámci nabídek dodavatelé (účastníci) prokazují splnění ostatních požadavků zadavatele (a to ve smyslu Výzvy k podání nabídek) a zejména podávají svou cenovou nabídku na plnění předmětu této veřejné zakázky a předkládají návrh Smlouvy o dílo (ve smyslu Přílohy č. 2 Zadávací dokumentace).

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

A szerződés kiegészítő jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 34928500 Közvilágítási berendezések

További osztályozás (cpv): 45316100 Kültéri világítóberendezések szerelése, 31500000

Világítóberendezések és villamos lámpák, 45300000 Épületszerelési munka

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Ország: Csehország

További információk: Město Trutnov, a to následující katastrální území: Trutnov [769029], Babí [600598], Bezděkov u Trutnova [681229], Bohuslavice nad Úpou [579025], Bojiště u Trutnova [769266], Debrné [784869], Dolní Staré Město [769134], Horní Staré Město [769151], Lhota u Trutnova [681237], Libeč [681873], Oblanov [769274], Poříčí u Trutnova [769223], Starý Rokytník [755192], Střítež u Trutnova [757896], Studenec u Trutnova [758281], Volanov [769118], Voletiny [784877].

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 6 700 000,00 CZK

2.1.4. Általános információk

További információk: zadavatel uvádí informaci, že k omezení počtu účastníků pro II. fázi zadávacího užšího řízení nedochází a výzvou k podání nabídky budou osloveni všichni účastníci, kteří prokáží požadovanou kvalifikaci v rámci I. fáze zadávacího užšího řízení

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

A határokön átnyúlóan alkalmazandó jog: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Modernizace veřejného osvětlení ve městě Trutnově

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je výměna stávajících svítidel veřejného osvětlení ve městě Trutnov. Stávající svítidla budou nahrazena novými LED svítidly, a to na základě světelně-technických výpočtů. Bude provedena výměna 751 stožárů, dále 71 stožárů pro přechodová svítidla a rekonstrukce 61 ks rozvaděčů. Dále je předmětem plnění výměna a doplnění 3636 ks svítidel a výměna 189 ks přechodových svítidel.

Belső azonosító: Trutnov/01/UR/2025

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

A szerződés kiegészítő jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 34928500 Közvilágítási berendezések

További osztályozás (cpv): 45316100 Kültéri világítóberendezések szerelése, 31500000

Világítóberendezések és villamos lámpák, 45300000 Épületszerelési munka

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Ország: Csehország

További információk: Město Trutnov, a to následující katastrální území: Trutnov [769029], Babí [600598], Bezděkov u Trutnova [681229], Bohuslavice nad Úpou [579025], Bojiště u Trutnova [769266], Debrné [784869], Dolní Staré Město [769134], Horní Staré Město [769151], Lhota u Trutnova [681237], Libeč [681873], Oblanov [769274], Poříčí u Trutnova [769223], Starý Rokytín [755192], Střítež u Trutnova [757896], Studenec u Trutnova [758281], Volanov [769118], Voletiny [784877].

5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/04/2026

Időtartam: 24 Hónapok

5.1.5. **Érték**

A becsült érték hía (áfa) nélkül: 67 000 000,00 CZK

5.1.6. **Általános információk**

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: Zadávatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami sociálně odpovědného zadávání veřejných zakázek. Sociálně odpovědné zadávání, kromě obecného důrazu na technické či ekonomické parametry zadávání veřejné zakázky, zohledňuje také související dopady zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv, bezpečnosti ochrany a zdraví a požární ochrany při práci, podpory malých a středních podniků a férových podmínek v dodavatelských řetězcích apod.

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Zadávatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami environmentálně odpovědného zadávání veřejných zakázek. Environmentálně odpovědné zadávání, kromě obecného důrazu na technické či ekonomické parametry zadávání veřejné zakázky, zohledňuje také související dopady zejména v oblasti vlivu na životní prostředí, ekologicky šetrných řešení, řešení snižujících nároky na energie, udržitelnosti zdrojů, zodpovědného nakládání s odpady apod.

A stratégiai közbeszerzés célja: Innovatív beszerzés

Leírás: Zadávatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami inovací veřejných zakázek. Inovace v rámci odpovědného zadávání, kromě obecného důrazu na technické či ekonomické parametry zadávání veřejné zakázky, zohledňuje také související dopady zejména v oblasti inovativního přínosu předmětu veřejné zakázky či zdokonaleného řešení za využití inovativních postupů, produktů a technologií apod.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás

Zöld közbeszerzési kritériumok: Nincs zöld közbeszerzésre vonatkozó kritérium

A követett szociális cél: Akadálymentesség

Innovációs közbeszerzés: A beszerzett építési beruházás, áru vagy szolgáltatás újdonságnak számít vagy jelentősen továbbfejlesztett a már forgalomban lévő egyéb építési beruházásokhoz, árukhoz vagy szolgáltatásokhoz képest.

5.1.8. **Akadálymentesítési kritériumok**

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: cseh

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 19/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: dle Smlouvy o dílo, která je přílohou č. 2 Zadávací dokumentace

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadávateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadávatel, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadávatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadávateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadávateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadávateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli

doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

A közbeszerzési eljárásal kapcsolatosan további információkat nyújtó szervezet: Mgr. ZDENĚK TOMÁŠ, advokát

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Mgr. ZDENĚK TOMÁŠ, advokát

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Mgr. ZDENĚK TOMÁŠ, advokát

Regisztrációs szám: 03536378

Postacím: Na Hrádku 1940

Város: Pardubice

Irányítószám: 53002

Ország alegysége (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Ország: Csehország

E-mail-cím: tomas@vialegal.cz

Telefonszám: +420 608607501

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Regisztrációs szám: 65349423

Postacím: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Város: Brno

Irányítószám: 60200

Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Ország: Csehország

E-mail-cím: posta@uohs.cz

Telefonszám: +420 542167111

Internetcím: <https://uohs.gov.cz>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: MĚSTO TRUTNOV

Regisztrációs szám: 00278360

Postacím: Slovanské náměstí 165

Város: Trutnov - Vnitřní Město

Irányítószám: 54101

Ország alegysége (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Ország: Csehország

Kapcsolattartó pont: Mgr. Petra Synková

E-mail-cím: synkova@trutnov.cz

Telefonszám: +420 499803236

Internetcím: <https://www.trutnov.cz/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

E szervezet szerepei:

Vevő

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

862838-2025

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

Leírás

:

Na základě Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 zadavatel provedl změnu Zadávací dokumentace v rámci požadavků na prokázání technické kvalifikace dle ustanovení čl. 7 odst.

7.5 písm. b) bodu 1) Zadávací dokumentace u Odborného technika – VEDOUCÍ ELEKTROINSTALACE. V návaznosti na provedenou změnu v rámci prokazování kvalifikace zadavatel přistoupil k adekvátnímu prodloužení lhůty pro podání žádostí o účast z původního termínu do 28.01.2026 do 10:00 hodin na nový termín pro podání žádostí o účast do 19.02.2026 do 10:00 hodin.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: Na základě Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 zadavatel provedl změnu Zadávací dokumentace v rámci požadavků na prokázání technické kvalifikace dle ustanovení čl. 7 odst. 7.5 písm. b) bodu 1) Zadávací dokumentace u Odborného technika – VEDOUCÍ ELEKTROINSTALACE. V návaznosti na provedenou změnu v rámci prokazování kvalifikace zadavatel přistoupil k adekvátnímu prodloužení lhůty pro podání žádostí o účast z původního termínu do 28.01.2026 do 10:00 hodin na nový termín pro podání žádostí o účast do 19.02.2026 do 10:00 hodin.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 14/01/2026

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 653c8618-1eea-456d-b0b0-de1d1742b936 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 25/01/2026 23:01:16 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: cseh

A hirdetmény közzétételi száma: 60672-2026

HL S kiadás száma: 18/2026

A közzététel dátuma: 27/01/2026